



The Union of Vietnamese Student Associations of Southern California

Tổng Hội Sinh Viên Việt Nam Miền Nam California

www.tetfestival.org · PO Box 2069, Westminster, CA 92684-2069 · Tel: 714.890.1418 · Fax: 714.890.1518

Tết Festival 2010 – Spring of Love
Hội Tết Sinh Viên Canh Dân – Xuân Yêu Thương

General Contests Process and Regulations for Tet Festival 2010
Tổng Lục Quá Trình Các Giải Thi và Quy Định

Chinese Chess/Thi Đánh Cờ Tướng

- Contest will take place in Cultural Village of Tet Festival on February 13, 2010.
Thí Sinh sẽ thi đánh cờ tướng trong Làng Việt Nam vào ngày 13 tháng 2 năm 2010.
- The Finals will continue on February 14, 2010.
Vòng chung kết sẽ tiếp tục vào ngày 14 tháng 2 năm 2010.
- Application due on January 31, 2010. No Refunds!!!!

Hạn chót nộp đơn là ngày 31 tháng 1 năm 2010. Không hoàn lại tiền!!!!

Floral Arrangement/Thi Cắm Hoa

- Applicant must turn in application by January 31, 2010.
Hạn chót nộp đơn là ngày 31 tháng 1 năm 2010.
- All supplies will be provided on the day of the contest (February 14, 2010 at 2pm)
Tất cả vật liệu sẽ được cung cấp tại cuộc thi (ngày 14 tháng 2 năm 2010 lúc 2pm)

Children's Pageant/Trẻ Em Thi Quốc Phục Đẹp

- Applicant must be from age 3 to 9
Thí sinh từ 3 tuổi cho đến 9 tuổi
- Must be able to understand and speak some Vietnamese

Thí sinh phải hiểu biết và nói được chút ít tiếng Việt

- Application deadline is on: January 17, 2010
Hạn chót nộp đơn là ngày 17 tháng 1, 2010
- Must be available for rehearsal on the following date: January 31, 2010 at 2 p.m
Thí sinh dự tập dợt ngày: 31 tháng 01 năm 2010 vào lúc 2 giờ trưa
- Must be available on the day of pageant: February 13, 2010 at 1:30 p.m.

Thí sinh có mặt sau sân khấu ngày 13 tháng 02 năm 2010 vào lúc 1:30 giờ trưa

Application fee for all the above contests (Chi phí ghi danh): \$10 per contest (mỗi cuộc thi)

For questions or concerns, contact / Mọi chi tiết xin liên lạc:

Nylinne Ngân Nguyễn: (714) 623/6839 // nylinne.nguyen@tetfestival.org

Tina Đỗ: (714) 797-2350 // tina.do@tetfestival.org

Note / ghi chú: All applications to be mailed to (Mọi đơn ghi danh xin gửi về:)

THSV / UVSA

Attn: Contests

PO Box 2069

Westminster, CA 92683

www.HoiTetSinhVien.org



The Union of Vietnamese Student Associations of Southern California

Tổng Hội Sinh Viên Việt Nam Miền Nam California

www.tetfestival.org · PO Box 2069, Westminster, CA 92684-2069 · Tel: 714.890.1418 · Fax: 714.890.1518

Tết Festival 2010 – Spring of Love
Hội Tết Sinh Viên Canh Dân – Xuân Yêu Thương

General Contests Application for Tet Festival 2010
Đơn Ghi Danh Dự Các Giải Thi

Please check the contest category / Xin đánh dấu cuộc thi tham gia:

_____ Chinese Chess/Thi Đánh Cờ Tướng _____ Floral arrangement/Thi Cắm Hoa

_____ Children's Pageant/ Trẻ Em Thi Quốc Phục Đẹp

Applicant Personal information / Lý Lịch Cá Nhân Thí Sinh

Name (Họ Tên): _____ Gender: M (Nam) / F (Nữ)

Date of birth (Ngày sinh) ____/____/____ Age (tuổi) ____

Occupation (Nghề nghiệp): _____ Email: _____

Address (Địa chỉ): _____

City (Thành phố): _____ Zipcode: _____

Phone (Điện thoại): (____) _____ Mobile (Di Động):(____) _____

Signature (Ký tên): _____ date/ngày: _____

FOR CHILDREN'S PAGEANT ONLY / CHỈ DÀNH CHO TRẺ EM THI QUỐC PHỤC ĐẸP:

Parent/guardian's Name (Họ tên phụ huynh): _____

Please circle one of the following types of acts applicant would like to perform:

Xin đánh dấu vào tiết mục thí sinh chọn (đánh dấu tất cả tiết mục có thể áp dụng):

_____ Singing/Hát _____ Dancing/ Muá _____ Musical/Đàn Nhạc _____ Storytelling/Kể Chuyện

_____ Other (specify) / Tiết Mục Khác: _____

Parent/guardian signature (phụ huynh ký tên): _____ date/ngày: _____

FOR OFFICE USE ONLY:

Received by: _____ Payment: _____ Date: _____